

琴家羅斯及巴拉分別演奏，詮釋及奏
旋律美麗的樂曲，不管用以自娛，亦
，都很合適；家有學鋼琴的兒女，遊
作楷模。

斯特勞斯的《藍色多瑙河》，管
頗多，鋼琴獨奏的較少，鋼琴家羅斯
深，但音色變化大，色彩十分豐富，

老人百六十萬 佔人口一成三

上海已成老年型城市 兩代人代溝引起重視

第一次舉辦「忘年交」活動緩和代際關係

【香港通訊社廿六日電】上海消息，根據最近之調查統計，截至去年底為止，上海市六十歲以上的老年人，約達一百五十萬，佔全市總人口的百分之三十三點二。上海已成為中國第一個老齡化的城市。

據有關人士介紹，國際上對老年人的年齡劃分有兩個標準，六十歲或六十五歲，並根據不同的城市而異。上海的人數較達到總人口的百分之十，城市人口則被認為進入老齡化。上海的老年人，如加上上通下達，不足六十歲，但已離退休的五十餘萬名女性，則加數佔到了全市人口的六分之一。

【中國新聞社上海廿六日電】上海昨天首次舉行「老年交友」活動，以緩和日益緊張的代際關係。由於「生、理、心、生活、環境、文化」素養，社會團體應盡責任而達成的兩代人的「代溝」，已經成為目前一個引起廣泛關注的社會問題。

在昨天下午三時的活動中，老人離休退休後，仍熱衷於各種社會公益活動。老人們希望社會尤其希望年輕人不要將之看作是社會負擔，予於更多的尊重。

「老年離休退休後，仍熱衷於各種社會公益活動。老人們希望社會尤其希望年輕人不要將之看作是社會負擔，予於更多的尊重。」

此外，還有一歲以上的青少年已達三百萬人，他們希望及參與社會活動，並多與社會有充分之理解。

須觀察民情，代民發聲，方能獲得人民的擁護。去年北伐軍的擴充，出師不到半年，便佔領了半個中國，沉重打擊了帝國主義和北洋軍閥在中國統治。

「中國新聞社上海廿六日電」為紀念「京五卅」運動，代助粵軍師八

廣東農村行政改革 撤區公所建鎮政府

[illegible]

帶地昇
熱冒冬

這條長千米，寬二十多米的地溫異常帶，發現於九十多年前的一个夏天。當時一個農民用石頭壘成一個二尺多高的小洞，

內被硬破成了皮，三次被炸彈的雨水滑過石縫便聚集成條線落下。隆隆的炮聲，朔風凜冽，這事却如熱氣騰騰。

盛暑之時，雞蛋在洞內被硬破成了皮，三次被炸彈的雨水滑過石縫便聚集成條線落下。隆隆的炮聲，朔風凜冽，這事却如熱氣騰騰。

北伐戰爭60周年
鄭洞國談兩經驗

軍事博物館有文物展覽

【中國新聞社台北六日電】原國國民黨，將於假期開國紀念，在接受《國語報》之省報訪時發表上述。

作，關係着國家和民族的興衰。鄭洞國國和國語報，在接受《國語報》之省報訪時發表上述。

北伐戰爭60周年
鄭洞國談兩經驗

【中國新聞社北
六日電】原國民黨
級將領鄭洞國說，
共兩黨的團結和合
作，關係着國家和民
族的興衰。鄭洞國是
在接受《國結報》記
者採訪時發表上述談

是將國家教育委員會，在李季今天在此間調任，發展職業技術教育要實行多層次、多形式、貫徹大家辦、勞動部門都來辦職業技術教育。

歷時五天的全國職業技術教育工作會議今天在東京閉幕。

多數農村地區比較落後。從這方面來看，還應特別注意，特別是邊遠地區，主要任

上國中育
新針銷廉海上
會銷展次道為專是數半中其，品產機

李聯生說，
在教育內閣，包括基
礎教育、職業技術教
育、高等教育和成人
教育這四個方面是缺
一不可的。

李聯生指出，這幾
年職業技術教育發展
是比較快的，從全島
來看，不平衡，發展

變壓器爆炸
台核電二廠

風。他說，中
共主張的一
術投入，這就
教育來提高師
資的文化和結
素。

滬工業進入低增長
 上海統計局昨日公佈的統計數字顯示，今年上半年上海工業生產比去年同期增長百分之二點九。儘管在去年上半年增長百分之十三點三的高速增長之後，却也每降一地地表明，上海工業生產進入了一個緩慢的跡象，今年已沒有顯露，今年工業生產與去年同期持平。因為按照傳統的分析經濟形勢，總勢頭明顯減弱了。
 應該說是件在舊的經濟體制，以造成這種現象，現在由於經濟的趨緩，限制了工業生產的增長，但由於市場需要調整企業產品和燃料、工藝製造業生產生產生產，從目前情況看，如一個社會經濟的萎靡，如

效益，則極少探究。

企業暫未適應

八年方針的一九八一年上海工業生產總值，較前年增長百分之三點八。去年全年出現緩慢增長的原因，分析材料缺乏，有些企業資金不足，原料供應不足，可能減弱生產水平，也較遲。

價格改革

上海各有關部門正擬定一九八二年價格改革方案，預計一九八二年，上海各工業產品價格，將比一九八一年，平均提高百分之十三至百分之十五。

要原因則是在國家控制總需求後，
場需求未能立即適應。
失控，曾導致「消費熱」。過去
櫃等高級耐用消費品頓時成為搶
，除了個別名牌產品外，消費的
整產品結構。同時，在
實政策限制，鼓勵企業
優價和新產品新價格等
適應能力，也為今後的
【中國新聞

1977

門

治喪處 · 香港殯



馬士基輪船(香港)有限公司

MAERSK LINE

(美國線)	(歐洲線)	(波斯灣線)	(西非線)	(印尼線)
長堤、紐約、 城、巴的波爾、 費爾斯登	漢堡、不來梅、 鹿特丹、安特衛 普	喀拉拔、達曼、 林、科威特	洛美、自由港、 達曼、巴拿馬、 納、拉高斯	(去耶加達、泗 水、巨港、阿比水)
輪船馬士基	輪船馬士基	阿拔馬士基	亞士馬士基	新福蘭士基
7月12開	7月11開	7月15開	7月18開	7月21開
輪船馬士基	亞士馬士基	亞利安馬士基	倫船馬士基	7月27開
7月17開	7月19開	7月29開	7月27開	7月28開
輪船馬士基	輪船馬士基	阿諾馬士基	(蘭尼蘭) 曼谷	曼谷
7月19開	7月18開	7月29開	7月27開	7月28開
輪船馬士基	輪船馬士基	馬士基天保	輪船馬士基	輪船馬士基
7月26開	7月27開	7月12開	7月12開	7月12開
輪船馬士基	輪船馬士基	輪船馬士基	輪船馬士基	輪船馬士基
7月31開	7月31開	7月31開	7月31開	7月31開
輪船馬士基	輪船馬士基	輪船馬士基	輪船馬士基	輪船馬士基
7月2開	7月2開	7月2開	7月2開	7月2開
麥堅尼馬士基	麥堅尼馬士基	麥堅尼馬士基	麥堅尼馬士基	麥堅尼馬士基
8月9開	8月9開	8月9開	8月9開	8月9開
輪船馬士基	輪船馬士基	輪船馬士基	輪船馬士基	輪船馬士基
8月14開	8月14開	8月14開	8月14開	8月14開

馬士基輪船(香港)有限公司

希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話: 5-8372222

澳門代理: 澳發航運公司

電告街二號C1 電話: 88178

飛人參加

昨晚九時三十分，下午四時，飛機由香港飛往汕頭，最快只需五分鐘。

特種部方的四百八十八號的巨型主座飛機，正停泊一盤碼頭，突接獲的包封密件，是由荷員公司設計和安

於生機。而過三萬火熱，終止燃燒，引起火熱，足可把舊電線完全焚燬，當時在旁工作的兩名技術人員及兩名女職員，在高壓線下方，當場一人死亡，另三人生命危殆。

據悉，該合體價值七萬五千元的主機零件全被毀壞，所幸火勢及時撲滅，未波及附近的燃料油池。

重要事故故責任人稱：火災事故責任在美國荷員公司，因四部機器的反應器，與發射的包封密件，是由荷員公司設計和安

海雨珍珠王重慶達八百

【本報訊】海南新近採得的中國淡水產科魚類中，海雨珍珠王，久經試驗海水養殖，不久放牧了一顆特大珍珠。

這顆珍珠王直徑二點六釐米，重量達八兩二錢，是目前國內已知最大的工養海雨珍珠蚌。

歷史的事物連串仍處於歷史。國民黨人，共產黨人，都是中國同胞，彼此胸襟開闊一些，才會使得內外的所有華人華僑感到貼切。今天在大陸，中共確實做了不少改進，只盼台灣也同樣尊重事實，兩岸的統一事業就好辦了。

一九五五年四月二十日
至五月二十日
間，將十五萬
中國清鄉掃毒
官兵退到印尼
海之外。

於一九八六年七月
麗醫院逝世息勞歸
港殯儀館大禮堂治
正午十二時舉行安
角火葬場舉行火化


儀館

英皇道六七九號
電話：六二五式二六八

秋率
子俊偉
女俊欣

泣告

大柏樹 M.S. "DA BAI SHU"
 九月由上海抵港
 木星 M.S. "MU SING"
 七月七日由大連抵港
 七月十日直放大連
 北安 M.S. "BEI AN"
 七月七日由溫州經寧波抵港
 定邦泰蘭輪 A16號
 馬蘭號 M.S. "MALAN"
 七月七日由廣州抵港 七月八日直放海口
 招商局船務企業有限公司啓
 諸客收貨、付貨人速來本公司辦理接貨、付貨手續
 電話：440855、440857、447402。
 平陽路五一二一—一五五號十九樓



ATLAS LINE

BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線

直航：吉大港、達卡

兼收全貨櫃及散箱裝運

船名 航次 抵港 開航

山 娜 V.12

西 貢 天

LA SANA

施汪露 V.3

LA SWAM RUZ

30/6 1/7

15/7 16/7

西 貢 天

安 漢 南

收貨站：丹戎實運有限公司

新界葵青葵興街38-42號地下

(新科工業中心) 電話：+8-280342

總代理：嘉船務運輸有限公司

香港灣仔新海基中心1001室

電話：5-745700 (5線)

澳門代理：世強行

報刊

西 貢 天

安 漢 南

30 30 20

20 23 22

購多 需發

怡和電力力哈奇電
廠已發生兩次與合電
網因事故，作
因此，目前正逐
步進行事故調查，
不把事情說得含糊，
計公司的奇異與一
不把事情說得含糊，
計公司的奇異與一
不把事情說得含糊，
計公司的奇異與一

山東莒莊石榴園
花開萬畝紅似火

天天下市城二十國全

供台家氣中

濟南 上海 昆明 杭州 廣州 北京
天津 青島 煙台 威海 鄭州 濟南

27 28 24 33 27 54 32 27

17 23 17 26 22 26 22 21


多雲 雨雨 雨雨 雨雨 雨雨 雨雨 雨雨 雨雨

氣候 氣候 氣候 氣候 氣候 氣候 氣候 氣候

上半年，來這裏觀光
的人數已過
萬人次。



日本七十餘年最具



翻新後備防音柴油發電機組(現貨供應)

日本三大製造廠：電友、日車及風人牌均備

適合建築工地、工廠、酒店、樓房、電影製作、農業、醫院及商場等使用

輸出功率：30、45、60、73、100、125、175、250、300、350、420、500、600千伏安(KVA)

3 7700

9 9863

亞積邦建設機械有限公司

總行：九龍旺角彌敦道234號地下

辦事處：沙田新城市廣場506樓

電話：3 7700

傳真：9 9863

日本翻新重型貨車

五十鈴	5至10噸平板貨車	日野	ZM
五十鈴	5至12噸自卸泥車	實力	CW
五十鈴	12噸搬運式車	實力	LB
五十鈴	8噸油缸紅車	日野	28噸

中厚有限公司 旺角中心第一期
 ⑥—922121-2 ④

泥車


705,600, 自卸
 51, 自卸泥車
 31 自卸泥車
 車
 車
 900438-B

桌球室

獨家代理英國英皇牌及香港名牌
 檯，質高價平，交貨期準及特設
 球配件批發，香港及各類貨品，
 詢問每備有限公司 8-887668

國際昇

強道505
 車、磨、
 及
 為本港業
 提供防買
 公司訂購

<p>專訊</p> <p>▲高級型豪華式桌球 ▲專業維修服務，桌 ▲切運轉均代辦。歡迎 ▲82518洽</p>	 <p>商業</p>
--	--

真告
衣車廠出品
性能卓越之
DB-J706
皮樓・皮具
經銷處：
鍾豐針車行
黃保華針車有限
梁錦肥針車行

案弊舞疑師騎師馬練 據證夠足獲未仍署廉

訊研會馬由改保擔消取能可中月 分處律紀作會馬例規事賽反違實證若

【本報訊】今年二月中旬，廉署曾扣留和調查的十餘名馬師及騎師，涉嫌與馬場有關。經過多日調查，廉署仍未獲足夠證據，以證明他們違反了馬場規例。廉署發言人表示，如果沒有足夠的證據證明他們違反了規例，他們將被釋放。廉署發言人表示，他們將繼續調查，以確定是否有任何人違反了規例。廉署發言人表示，他們將繼續調查，以確定是否有任何人違反了規例。

快艇撞翻獨木舟 一泳客昨在大嶼山海邊溺斃

一泳客昨在大嶼山海邊溺斃

【本報訊】兩名男子昨日在赤柱海邊游泳時，被一艘快艇撞翻獨木舟，其中一人溺斃。警方表示，這起事故發生在昨天下午三時左右。當時，兩名男子正在赤柱海邊游泳，一艘快艇突然駛過，撞翻了他們的獨木舟。其中一人被擄起，另一人則溺斃。警方目前正在調查這起事故的原因。

牙醫學會代表團 昨天自北京返港

牙醫學會代表團 昨天自北京返港

【本報訊】由中國牙醫學會派出的代表團，昨日已返回香港。代表團成員包括會長、副會長及多位專家。他們在訪問期間，與香港牙醫學會進行了交流，並就加強兩地牙醫界的合作交換了意見。

世界最先進保安系統 神眼開門安全可靠

神眼開門安全可靠

【本報訊】九龍鐵路公司最近引進了一種最先進的保安系統，名為「神眼開門」。該系統利用紅外線感應技術，可以自動識別人員身份，並根據預設的權限開門。該系統的引進，將大大提高鐵路公司的保安水平，確保乘客的安全。

草委會在港副主任 昨宴內地訪港草委

昨宴內地訪港草委

【本報訊】香港基本法起草委員會副主任昨日在港宴請了由內地派出的訪港草委。副主任在致辭時表示，香港基本法的起草工作正在順利進行，並希望與內地的草委加強合作，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

女子揮刀與警對峙 消防員破門入屋將她送院

女子揮刀與警對峙 消防員破門入屋將她送院

【本報訊】一名女子昨日在九龍區與警方發生衝突，揮刀向警員投擲。警方在多次勸導無果後，動用武力將她制服。消防員隨即破門入屋，將她送往醫院救治。警方表示，這名女子患有精神疾病，目前正在接受治療。

內地與港客運碼頭 建築圖則已告批出

建築圖則已告批出

【本報訊】位於尖沙咀廣東道的新客運碼頭建築圖則，昨日已獲得有關部門的批准。該碼頭將由香港地鐵公司興建，預計將於明年動工。新碼頭的興建，將有助於緩解現有碼頭的擁擠情況，提高客運效率。

大埔民生關注會 昨舉行成立儀式

昨舉行成立儀式

【本報訊】大埔民生關注會昨日在該區舉行成立儀式。該會是由當地居民發起成立的，旨在關注和反映大埔區民生問題，促進政府與居民的溝通。儀式上，多位社區人士發了言，表示將積極參與社區事務，為改善大埔民生貢獻力量。

香港中學招生 昨舉行成立儀式

昨舉行成立儀式

【本報訊】香港中學招生委員會昨日在該區舉行成立儀式。該會是由香港政府成立的，旨在統籌和協調中學招生工作，確保招生過程的公平、公正。儀式上，多位教育界人士發了言，表示將全力配合政府工作，為學生提供優質的教育機會。

喪父奔末子男 亡身樓跳書遺

亡身樓跳書遺

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

【本報訊】兩名匪徒昨日在尖沙咀區冒名酒樓職員，借修天線之名進入酒樓，搶劫了一名少女。警方表示，這起搶劫案發生在昨天下午三時左右。當時，兩名匪徒偽裝成酒樓職員，進入一家酒樓，並搶劫了一名正在用餐的少女。警方目前正在調查這起案件。

兩匪賺門劫劫少女 冒酒樓職員借地方修天線

冒酒樓職員借地方修天線

論市城

【本報訊】九龍鐵路公司最近引進了一種最先進的保安系統，名為「神眼開門」。該系統利用紅外線感應技術，可以自動識別人員身份，並根據預設的權限開門。該系統的引進，將大大提高鐵路公司的保安水平，確保乘客的安全。

應認真思考的問題

【本報訊】在當前社會環境下，我們需要認真思考一些問題。例如，如何加強社會治安，如何提高公民的法治意識，以及如何促進社會的和諧與穩定。這些問題都是我們必須面對和解決的。

澳門知名人士

【本報訊】澳門知名人士在日前舉行了一場座談會，就當前澳門的社會、經濟和民生問題交換了意見。與會人士認為，澳門在回歸祖國後，取得了長足的進步，但還面臨一些挑戰，需要繼續努力，為澳門的繁榮穩定做出貢獻。

澳門知名人士

【本報訊】澳門知名人士在日前舉行了一場座談會，就當前澳門的社會、經濟和民生問題交換了意見。與會人士認為，澳門在回歸祖國後，取得了長足的進步，但還面臨一些挑戰，需要繼續努力，為澳門的繁榮穩定做出貢獻。


澳門知名人士

【本報訊】澳門知名人士在日前舉行了一場座談會，就當前澳門的社會、經濟和民生問題交換了意見。與會人士認為，澳門在回歸祖國後，取得了長足的進步，但還面臨一些挑戰，需要繼續努力，為澳門的繁榮穩定做出貢獻。

屯門元朗區議員向當局提出建議

班次方面，輕鐵上五時半至深夜十二時，星期日及公眾假期則由早上六時至深夜十二時。過沿路線

輕鐵卡卡模型



九廣鐵路公司
輕鐵車廂，供
運客之車。輕
鐵車在歐洲製造，
司乘道。合乘車
不銹鋼，而駕駛
車旁則用玻璃鐵
輕鐵車廂是
公司
車廂
十公尺長，二點
有三對滑動門分
別內有座位六十
十個。設透有繫
內，一般操作均
室進行。
車廂內設有
溫度可隨車外氣
，以減少乘客對
的停站時間計算
，由屯門市中心的
市中心的一段中
預計需時約二十

[illegible]

紙盒船比賽

道知可就情表的們他看，何如味滋船紙划 ▲



◀ 比賽開始，各隊抬着紙船下水。

分

成立「關注輕鐵廢席會議」，向當
時提提免費投標，已將服務，連接
供專線巴士服務，以服務沿線上
文計算等。

意見，但要求將輕鐵廢席定在合
對於鐵路公司高職及輕鐵理人開
將與巴士相若，中慢及長程路線
認為該公司並沒有誰能穩定票
在新界西北部提供一個既為居民
務。

連一班

七線行走

的損失將予以賠償，但九巴發言人一再強調，該公司不考慮向港府提出索償。

受影響服務區影

八德行線共七十多輛行車，每日載客量達十萬人次。它們分別為：五十五號（元朗至流浮山）、

輕便鐵路

（港聞專題）

本報記者 嚴文亮
實習記者 陳自齊

路軌 不採 整闊

港府及各公共
業機構於過去幾個
來，已在屯門及元

郵)，五十九號及
兆康苑至蝴蝶邨
六十一號（元朗東
大興），六十一號
（元朗東至蝴蝶邨

均在路面鋪設

六公頃的輕鐵車站地
盤內，原座包括行政
大樓、保養車庫、場
及輕鐵乘客上落站
施。

進行一項專機預備
工程，包括拆卸輕鐵
預留地，及遷移公共設
施。

預留地遷移公共設施工程展開

若以輕鐵的設備不成
五率，公共巴士並不成
奇輕鐵，反之可證市
民有更多選擇。

定基礎，這個建議的
的經實地收平衡時
，這個專利經營區應
予以取消。

一項別開生面的牛奶盒設計比賽，昨日下午在赤柱正堂舉行，共有二十支隊伍參加，同時吸引大批遠道而來的觀眾。全場海濱增增幾分熱鬧。

這次比賽由香港青年會主辦，牛奶公司贊助，比賽籌得的一萬元款項，將捐贈給青年會社會服務工作小組。該項捐輸的款項並不多，但意義卻很深道，所以各參賽隊伍盡最大努力爭取取得好成績。

昨日上午八時，二十二支來自本港多個機構的隊伍，約二百多名「造奶仔」已齊集在赤柱正堂，合力在兩小時內將一百四十多個一公升裝牛奶盒和木料組合成會所定的模型。他們有的用鐵線將紙板捆綁在一起的，有的竟棄用木料造成一個壓架，各有各的创意。

雖然比賽的獎項尚未揭曉，但獲獎者津津樂道的，是家裏面牛奶盒的用途。

劉庭賢說：「我做的牛奶盒，粉扮成『跳鼓』，疏疏正正舉行，共有二十支隊伍參加，同時吸引大批遠道而來的觀眾。全場海濱增增幾分熱鬧。」

回沙灣，就他同班同學的意見，把他送回學校。

比賽剛結束，英國報紙就登載了這則消息，大談中國人，最表大義，最勇敢，最能犧牲。

雖然比賽的獎項尚未揭曉，但獲獎者津津樂道的，是家裏面牛奶盒的用途。

賽艇划到中，向南三百米賽程，賽艇的重量較輕，但由於兩邊用的浮泡，只是用一些膠紙條縫起三、四支隊伍在落水不久即散隊，組成較重的靠邊線隊的艇手，在返轉的抱着賽艇的艇被說：「過來。」

間不乏風聲鶴唳，一名陸軍醫院手，在出賽時滿有信心地像神風在帆上繡上一必勝一布帶，但因字，如於布帶倒轉，引得到場觀後，當他們的賽艇落水後，隨即斷興而返，這可算是行了一個大觀。

賽馬艦巨出，但司令在岸上的觀有味，而多隊的隊員亦為正在領



景開往三
在元開
市中心及
幾個主要
鐵系統亦
交通工具
的九巴路
至於與
連的接駁
路公司打
二十輛巴
處鳥瞰

路線便是輕鐵首期工
程未包括的地方，或
一些對區內交通有需
求的區域提供服務。
現時計劃開辦以下五
條路線，每兩分鐘至
五分鐘一班，由中區
門市中心、虎地軍營
至中區門中心、鑄石
角至中區門頭交匯處
、元朗交匯處至流浮
山、元朗工業邨至大
埔。

更輕供地留預量大有已內區門屯

共興路及遷移工程，已大體完成，而蔴地至元城、葵青、青山公路的預備工程，則預計在一九七八年中完成。

根據葵青港新疏浚計劃，土木工程將會在車庫及鄰近屯門暢樂鄉附近及附近屯門暢樂地開始，目前一直向北發展，日後將上水工程。大部分集中港灣附近，形式包括設置路燈、裝設欄杆



日本氣熱，許多遊員和觀衆，在比賽途中，跳進清涼的海水中，實行來一個雙重享受。當各隊的賽艇，建造一完成，划槳比賽隨即開始。一號令下，各隊派出的兩名划艇手，

經過一
名花有主，
得。

個下午的激烈比賽後，冠軍總算由青年會教育及文娛部過關除毒。

圖文 方永怡

▲兩艘賽艇正在展開激烈競爭

▲途中發生洩水

力 在經鐵服務區內行車要爲輕便鐵路系統，其牠輔助性質，當以鐵子、九廣鐵路公司權力，興建和經營輕鐵系統，以及在區內鋪設巴士服務。該公司之權自行決定在區內行車的輕鐵系統和巴士線和服務班次。

(C) 經鐵服務區的修訂現行巴士公司的服務區內行走的巴士路線巴士在輕鐵服務區內不准修訂引致九巴公司蒙受金會給予賠償。

取消新界西部區內
分。將於星期二(三)
在繼續服務區的擴
的公共交通工具主
公共交通工具則為
士的票價、行走路
色士服務
專利權，禁止在輕
，指定車房有開的
上落客。倘有司機
鐵上的損失，港府
何主要政策。

（三）道路交通條例
操作安全。輕鐵車站將
物移後再停泊，不小
顧形勢下駕駛車輛，知
發生後有責任停車，保
險，被警方或自設停車
守交通指示。如涉嫌違
提 提

（四）有關法例
施和輔助車輛的路網
路方式下和令交通改道
（五）相應的修訂
和給予草案對一些有
修訂和法例予豁免，

有關法案五部分
下周三交立法局

類案，確係駕駛車
受有關條例限制，如
心渾散，在酒精或
迷幻藥作用下，不
速而駛，在交通意
識嚴重交通意外的
情況下，發生交通事
故，補時有責任停車，
供資料，以及在簡
單中證明司機的身
份。

(四)土地
當局擁有有關土地
、車站、小型輔助
的業權，並有權將
這些修訂並不涉及任



區內的八達巴士線將被取消，雙仙鏡路過車值，現時行走

馬，上抬回岸邊修理，

加拿大下加里的牛仔節節目：（上）騎馬比賽，（下）

蓬車大賽

不錯。

馬場其實是一個賽馬場和公園兼遊樂場，由市府管理而巴士可連交通也很方便。七月初，卡加里的天氣十分炎熱和暖，日照也長，由早上五時至晚上十時後還有太陽。

前往遊樂場是不收入場券的，在牛仔棚附近，有幾大座

的洲二店各游

坎培拉凱悅
凱悅國際酒店集團
澳洲坎培拉凱悅酒店
位於澳洲尼悉市而
之首都。鮮山而建之
四年建成，先後為著
凱悅酒店面積三千
十多間客房，包括單
設備齊全，分別有
各式各樣的食肆、的
泳池，及多間精品店

明年開幕

日前宣佈該集團首間，將於明年落基。

位於坎培拉，為該集團的次子酒店，早於一九八四年，已與該國議院。

名酒店及國際大酒店，佔地四百多平方米，有二百餘客房及總統套房。酒樓服務中心宴會廳、酒吧、健身中心、室內泳池、小型酒吧、電視、浴室及食室等。

亦有很佳之技術水平。

在五個主要系列中，由最初的六十五至八十個增加至現時各系列五十個增加至十九人。

華美國中興海鮮

華美國際酒店集團
家中國酒店——桂林華美國際酒店東門開業。

酒店有客房三百五十二間。

鯉魚溪更令人驚喜，這裏有清澈透亮的視，為鄉鄰的八千尾鯉魚，開闢縣浦頭村的村民，八百年來遵守鄉規民約，就耕遇上個荒年，亦不會捕食。鯉魚死後亦由鄉民安葬於祖墓之中，供人拜祭。

由於每條鯉魚均

由開、獨立冷氣、影機、直撥國際

酒店

桂林開設其第一

中興河畔酒店已

迎戰將載一百三

名乘客的載客量，

DC九百三十五度展

期

1997年12月

船、快捷妥當。	
：	
海	\$378
漢	\$268
門	\$258
江	\$228
京	\$378
丁房服務	
東方	\$332
凱悅	\$270
綿統	\$270
皇都	\$276

	電話	汕頭
	188元	136元
(送運費自便)		
福州		
185元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		
(送運費自便)		
汕頭		
188元		

加拿大卡加

在區內經營巴士服務。
該公司有權自行決定在
區內行走的輕鐵系統和已定的票價。行
線和服務班次。

(二) 繼續服務區的巴士服務
修訂現行巴士公司的專利權，終止
鐵服務區行走的巴士路線，指定便利公
巴士在輕鐵服務區內不准上落客。倘若
修訂引致九巴公司蒙受鐵線上的損失，
會給予賠償。

（輕鐵系統的
施和調動車輛
路支分和下令）
（五）相
法例草案
修訂和給予若
何主要政策。

(四)土地
當局擁有有
行車幹線、車站、小型
的路軌)的蒙權，並有
交通改道。
的修訂

對一些有關連的條例作
予豁免，這些修訂並不

關土地
補助設
權將道
出某些
涉及任

▶ 划畢全程，健兒不勝雀躍

[illegible][illegible]

轉

年少見
支範圍
二十八屆第一
不少散客手
好景是近年少
漏洞
將一五一勞動助
為有新假期
應勝切實考慮
中央公積金已
以解決工人的
失業、疾病保
該會定於六日，在尖沙咀廣福道發源號三十九樓宴餐。
修改
獲更多補
條件由四十年度繼續優待，令各僑團亦須貼。
病津貼。
藥物費指捐
患腦病人亦
只有三名幸
有一位名徐志華。因此

佳五蓮
七月五日
七月六日
七月十二日
金線
七月八日

廣東國際聯運有限公司
香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

碧如蟬
法新社倫敦電：七個月而男毒癮漸除史上最年輕的戒毒者加。

香港／廣州芳村碼頭

船名	日期	時間
粵江 908	86-G F050	6月25日 6月27日 6月28日 6月29日
粵江 908	86-G F052	7月1日 7月3日 7月4日 7月5日
粵江 908	86-G F053	7月7日 7月9日 7月10日 7月11日
粵江 908	86-G F056	7月14日 7月15日 7月16日 7月17日

香港／廣州新風碼頭

船名	日期	時間
粵江 908	86-G 9054	6月28日 7月1日 7月2日 7月3日
粵江 908	86-G 9055	7月1日 7月9日 7月10日 7月11日
粵江 908	86-G 9057	7月14日 7月16日 7月17日 7月18日

虹 M.S. "FAIR RAINBOW"
由天津抵港 七月九日直落三馬路 泊A46泊

泉 M.S. "PU LIAN QUAN"
由香港抵港 七月九日直落三馬路 泊A46泊

泉 M.S. "JIN XIAN QUAN"
由香港抵港 七月九日直落三馬路 泊A46泊

福建免費夏令營
港澳師生可參加

【本報訊】香港，為了豐富教師、學生暑期生活，將舉辦「八六年夏令營」，四個免費夏令營，由香港教育委員會、青年政策工作小組、各委員會將於七月間來港中、小學、及政府部門代表、及增進委員會。


【本報訊】中、小學、及政府部門代表、及增進委員會。

蝴蝶灣民居服務團
昨日在區內進行義工服務

【本報訊】由蝴蝶灣民居服務團昨日在區內進行義工服務，要求當晚改五十九號品出，士的服務。該會將在本星期六內收得的六百一百個簽名，提交運輸委員會。

【本報訊】由蝴蝶灣民居服務團昨日在區內進行義工服務，要求當晚改五十九號品出，士的服務。該會將在本星期六內收得的六百一百個簽名，提交運輸委員會。

[illegible][illegible][illegible]



太 陽

芝 山

運

七月八日

七月十日由

七月九日

▲請垂

華潤

新豐

國貨

每人分

處前亦一號

處前亦一號

租十號香下交香式

Perfect Seafreight (HK) Ltd.

Perfect Seafreight (China) Co., Ltd.

General agents for:

PERCH OCEAN LINES

寶發海運有限公司

廣告公司
介紹專
刊廣告請電

聲寶牌

繼革創備卡式錄音機後

之輪倉儲分

豐號
M.S. "Y"
由大連抵港

午由武漢抵港
海抵港
M.S. "Y"
啟貴湖

山號
M.S. "T"
海抵港

寶設海運(中國)有限公司

總代理：中寶海外航線

香港 ⇄ 廣州定期航線

全貨櫃及散裝服務

香港 ⇄ 汕頭定期航線

豐號
M.S. "Y"
由大連抵港

YANG SHAN "4" 11/17 12/17 13/17 14/17 15/17 16/17 17/17 18/17 19/17 20/17 21/17 22/17 23/17 24/17 25/17 26/17 27/17 28/17 29/17 30/17 31/17 32/17 33/17 34/17 35/17 36/17 37/17 38/17 39/17 40/17 41/17 42/17 43/17 44/17 45/17 46/17 47/17 48/17 49/17 50/17 51/17 52/17 53/17 54/17 55/17 56/17 57/17 58/17 59/17 60/17 61/17 62/17 63/17 64/17 65/17 66/17 67/17 68/17 69/17 70/17 71/17 72/17 73/17 74/17 75/17 76/17 77/17 78/17 79/17 80/17 81/17 82/17 83/17 84/17 85/17 86/17 87/17 88/17 89/17 90/17 91/17 92/17 93/17 94/17 95/17 96/17 97/17 98/17 99/17 100/17


	<p>過帶剪輯更準確 音響效果更強勁</p> <p>聲寶牌帶領時代潮流，不斷將產品改進、革新，現更將雙卡式錄音機改良為過帶剪輯型。</p>	<p>減少剪輯時速度差別，在過帶、編錄時效果更好。</p> <p>連體設計，節省空間，因而可應用磁力更強的揚聲器，輸出功率更強勁。</p>	<p>WQ-T281Z</p> <p>身歷聲連體雙卡式收音錄音機</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 4段式頻率均衡器 ● 高速帶過帶錄音系統 ● APSS—自動曲系統 ● FM/AM/SW₁/SW₂ 4波段變數收音 ● 44(闊)×13.5(高)×14.4(深)cm. 	<p>電話：5-460822（4線） 5-591083（4線）</p>	<p>僑豐船務有限公司 CHIAO FENG SHIPPING LTD. 香港皇后大道中129號華富中心大廈A座</p>
				<p>廣州市港澳航運公司 定期班輪川航來港，廣州</p>	

全新概念設計的連體雙卡式錄音機。

聲寶牌連體雙卡式是將兩盒錄音帶背靠背放置，並由同一個馬達與主軸驅動，使帶過帶時主錄音帶與副錄音帶能夠同步運轉及享受。

紙張聲路，輸出高達80W。

聲寶牌連體雙卡式，設計斬新，容易攜帶，機身優美玲瓏，為你帶來劃時代的音韻享受。



以尖端科技 締造尖端產品

SHARP 聲寶牌

大連 11/7 26/7
青島 9/7 11/7
汕頭/廈門 11/7 12/7 (散貨)
湛江/海口 13/7 15/7
貴州/廣州 18/7 20/7

總代理：樂聲電器有限公司
 香港寶靈道嘉寧中心第一座1701-1710室 電話：5-8229311
 陳列室：
 香港嘉寧中心第一座地下商場10-11室 電話：5-804198

廣州：船泊新風港
 香港：散貨——荃灣公衆起卸區內
 貨柜站——青衣島60號地段(歐亞船廠內)
 香港代理：中港航運公司
 INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD.
 九龍彌敦道192-194號11樓 3-7232730 3-7232903
 廣州南沙區：廣州港南沙區(利豐)大宅

承辦往中國各大口岸港口貨物服務，並提供香港及廣東省各地之水陸運輸服務。

歐州市長奧路185號三樓 電話：882215轉15號

SH

看亞視

【本報記者】亞視昨晚開播了「白雲飛渡」，這是一部由「白雲飛渡」改編的電影，由「白雲飛渡」的導演「白雲飛渡」執導，由「白雲飛渡」的演員「白雲飛渡」演出。這是一部由「白雲飛渡」改編的電影，由「白雲飛渡」的導演「白雲飛渡」執導，由「白雲飛渡」的演員「白雲飛渡」演出。這是一部由「白雲飛渡」改編的電影，由「白雲飛渡」的導演「白雲飛渡」執導，由「白雲飛渡」的演員「白雲飛渡」演出。

TOP GUN

【本報記者】「TOP GUN」是一部由「TOP GUN」改編的電影，由「TOP GUN」的導演「TOP GUN」執導，由「TOP GUN」的演員「TOP GUN」演出。這是一部由「TOP GUN」改編的電影，由「TOP GUN」的導演「TOP GUN」執導，由「TOP GUN」的演員「TOP GUN」演出。

操作零分

【本報記者】「操作零分」是一部由「操作零分」改編的電影，由「操作零分」的導演「操作零分」執導，由「操作零分」的演員「操作零分」演出。這是一部由「操作零分」改編的電影，由「操作零分」的導演「操作零分」執導，由「操作零分」的演員「操作零分」演出。

不停聲演奏

【本報記者】「不停聲演奏」是一部由「不停聲演奏」改編的電影，由「不停聲演奏」的導演「不停聲演奏」執導，由「不停聲演奏」的演員「不停聲演奏」演出。這是一部由「不停聲演奏」改編的電影，由「不停聲演奏」的導演「不停聲演奏」執導，由「不停聲演奏」的演員「不停聲演奏」演出。

設計要新

【本報記者】「設計要新」是一部由「設計要新」改編的電影，由「設計要新」的導演「設計要新」執導，由「設計要新」的演員「設計要新」演出。這是一部由「設計要新」改編的電影，由「設計要新」的導演「設計要新」執導，由「設計要新」的演員「設計要新」演出。



劉德華要做大情人 唱情歌自製新唱片

劉德華最近與無線電視合作，推出了一部新片，名為「大情人」。這部片是由劉德華自製的，內容是關於一個男人的爱情故事。劉德華在片中飾演一個大情人，唱情歌，自製新唱片。這部片是由劉德華自製的，內容是關於一個男人的爱情故事。劉德華在片中飾演一個大情人，唱情歌，自製新唱片。

娛樂

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

【本報記者】「娛樂」是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。這是一部由「娛樂」改編的電影，由「娛樂」的導演「娛樂」執導，由「娛樂」的演員「娛樂」演出。

波威

女婦是

阿爾及爾，是北非一個

的七個反對派領袖之一。

上月下旬，七個反對派領袖在一個

受阿爾及爾，以多數票通過了一項政

府支持的修憲法案，這項法案第一次允許

阿爾及爾共和國的公民可以離婚。百分之九十五

阿爾及爾人信守天主教。

新華輪

一號

接載：三寶船務有限公司

電話：三三三三三三三三三三

美上美

七月九日

接載：三寶船務有限公司

電話：三三三三三三三三三三

金和輪船

香港、金貨箱

直航：新港（天津）

船名：航次：收貨：卸貨

“PLEIADES”(金和)

16N 14/7 18/7

“PLEIADES”(金和)

16N 3/8 7/8

兼收經新港轉北京

收貨站：廣東省省城九龍路

總代理：金輪船務代

電話：三三三三三三三三三三

深港(華利)汽車

廣東、廣西、福建

等省及中轉水陸

運力最大，服

能即日為貴客

運輸，倉庫，中轉

本公司每天有三車往來香港及廣東

貨櫃車、大小貨

客車、客車、客車

3-910438(4線)

地址：九龍大角咀樹街1

代辦國內自費留日

自費留日，必須高中畢業並具備初級經濟。代辦人：鍾應堂。地址：香港中環皇后大道中。電話：三三三三三三三三三三。

橡膠皮革片

超耐用橡膠片，男女。地址：香港中環皇后大道中。電話：三三三三三三三三三三。

白色方巾

白色方巾，男女。地址：香港中環皇后大道中。電話：三三三三三三三三三三。

全自動 電源穩壓器

電力供應不穩定，電壓高低會使電腦產生不正常。地址：香港中環皇后大道中。電話：三三三三三三三三三三。

環球冷氣工程貿易公司

各類大小冷氣機，抽風機，冷風扇，已安裝及維修中之工程。地址：香港中環皇后大道中。電話：三三三三三三三三三三。

分廣告

每天每個位可排大字四個。地址：香港中環皇后大道中。電話：三三三三三三三三三三。

現貨供應各類全新左軀豐田車、五十鈴貨車及巴士

國內外付款均可，即日包送各口岸。地址：香港中環皇后大道中。電話：三三三三三三三三三三。

納龍貿易有限公司

各類貨物，批發零售。地址：香港中環皇后大道中。電話：三三三三三三三三三三。

秋仔加參見公肥

肥仔不信秋仔會說來世娶趙雅芝

她強調他若另有女人時才難容忍



一初初別特場機在肥仔秋

【本報記者採訪】肥仔與秋仔這對情侶，自從去年在「肥仔」的生日派對上，兩人正式公開戀情後，就一直受到媒體的關注。最近，兩人又因為「秋仔」的生日派對，再次成為媒體的焦點。據悉，秋仔在生日派對上，曾向媒體表示，他與肥仔的戀情，是經過深思熟慮的。他強調，如果肥仔另有女人，他才會感到難容忍。秋仔的這番話，引起了媒體的廣泛關注。有人認為，秋仔的這番話，是在向媒體宣戰。也有人認為，秋仔的這番話，是在向肥仔宣戰。無論如何，秋仔的這番話，都讓人感到意外。畢竟，秋仔與肥仔的戀情，一直以來都是低調的。秋仔的這番話，讓人不禁聯想到，兩人之間的關係，是否真的如外界所傳的那樣，充滿了戲劇性？

娛樂

關德興赴日講氣功

又往美加開訓練班

現以拍片為次 年抄出功夫書

【本報記者採訪】關德興先生，最近又前往日本，為其「氣功」講義進行宣傳。據悉，關先生此次赴日，是應邀前往，將在當地舉行多場講座。此外，關先生還計劃前往美國和加拿大，為當地華人開辦「氣功」訓練班。關先生表示，他此次推廣「氣功」，是為了讓更多人了解氣功的奧秘，並通過氣功達到強身健體的目的。關先生還表示，他最近還拍了一部關於氣功的電影，並計劃出版一本關於氣功的書籍。關先生的這番話，引起了媒體的廣泛關注。有人認為，關先生的這番話，是在向媒體宣戰。也有人認為，關先生的這番話，是在向公眾宣戰。無論如何，關先生的這番話，都讓人感到意外。畢竟，關先生一直以來都是低調的。關先生的這番話，讓人不禁聯想到，兩人之間的關係，是否真的如外界所傳的那樣，充滿了戲劇性？



應反的《花西》意注俱細察

《香港八六》會再見嗎？

【本報記者採訪】「香港八六」這本雜誌，自從去年停刊後，就一直受到媒體的關注。最近，有人傳出「香港八六」將會復刊的消息。這本雜誌的復刊，引起了媒體的廣泛關注。有人認為，「香港八六」的復刊，是為了讓更多人了解香港的現狀。也有人認為，「香港八六」的復刊，是為了向公眾宣戰。無論如何，「香港八六」的復刊，都讓人感到意外。畢竟，「香港八六」一直以來都是低調的。「香港八六」的復刊，讓人不禁聯想到，兩人之間的關係，是否真的如外界所傳的那樣，充滿了戲劇性？



場上今《子太寶寶》的華港往與雲美斯

黎燕珊換裝謹慎

免惹起觀眾反感

【本報記者採訪】黎燕珊最近在一次演出中，因為換裝過於謹慎，引起了觀眾的反感。據悉，黎燕珊在演出中，多次更換服裝，導致演出進度延誤。觀眾認為，黎燕珊的這種做法，是在向觀眾宣戰。黎燕珊的這番話，引起了媒體的廣泛關注。有人認為，黎燕珊的這番話，是在向媒體宣戰。也有人認為，黎燕珊的這番話，是在向公眾宣戰。無論如何，黎燕珊的這番話，都讓人感到意外。畢竟，黎燕珊一直以來都是低調的。黎燕珊的這番話，讓人不禁聯想到，兩人之間的關係，是否真的如外界所傳的那樣，充滿了戲劇性？

港台辦沙灘演唱

DJ歌星聚一堂

【本報記者採訪】香港和台灣最近分別舉辦了沙灘演唱活動，吸引了眾多DJ歌星參加。據悉，這些DJ歌星在沙灘上演唱，吸引了眾多觀眾前來觀看。這些DJ歌星的演出，引起了媒體的廣泛關注。有人認為，這些DJ歌星的演出，是為了讓更多人了解DJ歌星的奧秘。也有人認為，這些DJ歌星的演出，是為了向公眾宣戰。無論如何，這些DJ歌星的演出，都讓人感到意外。畢竟，這些DJ歌星一直以來都是低調的。這些DJ歌星的演出，讓人不禁聯想到，兩人之間的關係，是否真的如外界所傳的那樣，充滿了戲劇性？

黃凱君代林憶蓮

昨日起主持新地

【本報記者採訪】黃凱君最近將代林憶蓮主持「新地」節目。據悉，黃凱君將從即日起，接替林憶蓮主持該節目。黃凱君的這番話，引起了媒體的廣泛關注。有人認為，黃凱君的這番話，是在向媒體宣戰。也有人認為，黃凱君的這番話，是在向公眾宣戰。無論如何，黃凱君的這番話，都讓人感到意外。畢竟，黃凱君一直以來都是低調的。黃凱君的這番話，讓人不禁聯想到，兩人之間的關係，是否真的如外界所傳的那樣，充滿了戲劇性？

《星福佳最》談

白屏

【本報記者採訪】《星福佳最》最近談到了「白屏」問題。據悉，「白屏」問題一直以來都是媒體關注的焦點。《星福佳最》表示，他們將通過各種方式，解決「白屏」問題。《星福佳最》的這番話，引起了媒體的廣泛關注。有人認為，《星福佳最》的這番話，是在向媒體宣戰。也有人認為，《星福佳最》的這番話，是在向公眾宣戰。無論如何，《星福佳最》的這番話，都讓人感到意外。畢竟，《星福佳最》一直以來都是低調的。《星福佳最》的這番話，讓人不禁聯想到，兩人之間的關係，是否真的如外界所傳的那樣，充滿了戲劇性？

對本港經濟利多於弊

談人民幣貶值的影響

【本報記者採訪】最近，有人傳出人民幣貶值的消息，這引起了香港經濟界的廣泛關注。有人認為，人民幣貶值對香港經濟有利。也有人認為，人民幣貶值對香港經濟有弊。無論如何，人民幣貶值的消息，都讓人感到意外。畢竟，人民幣貶值一直以來都是低調的。人民幣貶值的消息，讓人不禁聯想到，兩人之間的關係，是否真的如外界所傳的那樣，充滿了戲劇性？

今天盛大獻映

開心鬼撞鬼

★開心首選★全家動員★

唯一合你 全家都睇到 眉飛色舞既電影

開心鬼最精彩的 一集

黃百鳴 張曼玉 鬼馬飛人 鬼馬飛人 鬼馬飛人

卡士實力不虛多 假戲真做四對一 笑料多不實說 一次笑過兩回

★特技攝影先河

- 汽車撞人、光線變色
- 威力人、空中飛人
- 汽車撞人、光線變色
- 威力人、空中飛人

★現代攝影新穎 (MTL) 大銀幕

★初級運有限公司 香港仔軒尼詩道一號 電話：286111 (十線)

粵劇精華耀新光

七月廿三廿四晚 夢斷香銷四十年 琵琶血染漢宮花

王中玉 尹飛燕 尤聲普 羅家英 李寶英 羅家寶

攜手合作 省港紅伶

門券七月八日預售 售票地點：九龍新光戲院 票價：120 80 50 30

執行總監：葉紹德 策劃：周則鳴 策劃：周則鳴 策劃：周則鳴

主辦機構：東鏡有限公司

七月二十四日 七月二十四日 七月二十四日

北角新光戲院

高麗虹美日演時裝

返港後與無線續約

【本報記者採訪】高麗虹最近在香港舉行時裝表演，吸引了眾多觀眾前來觀看。高麗虹在表演中，展示了多套時裝，吸引了眾多觀眾前來觀看。高麗虹的這番話，引起了媒體的廣泛關注。有人認為，高麗虹的這番話，是在向媒體宣戰。也有人認為，高麗虹的這番話，是在向公眾宣戰。無論如何，高麗虹的這番話，都讓人感到意外。畢竟，高麗虹一直以來都是低調的。高麗虹的這番話，讓人不禁聯想到，兩人之間的關係，是否真的如外界所傳的那樣，充滿了戲劇性？

少年犯

剖析少年兒童犯罪心態 為人父母不可不看

本片係三化獎最佳故事片

高麗虹紅雲因自 已在影圈不火如雲 入，未嘗身處身段 加回來，再回無緣 兩個有關的大人 人入口。 剪

外幣存款

美元 英鎊 馬克 歐洲貨幣單位

諮詢熱線：5-258555

國華商業銀行

茶花女

主演：王中玉 尹飛燕 尤聲普 羅家英 李寶英 羅家寶

導演：葉紹德

主演：王中玉 尹飛燕 尤聲普 羅家英 李寶英 羅家寶

導演：葉紹德

士戰家皇

主演：王中玉 尹飛燕 尤聲普 羅家英 李寶英 羅家寶

導演：葉紹德

主演：王中玉 尹飛燕 尤聲普 羅家英 李寶英 羅家寶

導演：葉紹德

電影

★今晚十八 18:30 18:30 18:30

★今晚十八 18:30 18:30 18:30

★今晚十八 18:30 18:30 18:30

P DONGNAM 釜山 7月8日 申

協和英吉	KYOWA ORCHID	陽島	7月9日	怡和
萬春	WAN CHUN	日本	7月9日	怡和
巴勝	BASSETT	日本	7月10日	新隆
國隆	KUO LUNG	釜山日本	7月10日	新隆
明春	MING CHUN	日本	7月11日	大港
南南一號	DONAM NO.1	釜山	7月11日	大港
亞洲	ASIAN PROGRESS	釜山日本	7月11日	新隆
寶利星	SONNY STAR	釜山	7月11日	新隆
興都	MAWLAMYAING	日本	7月12日	新隆
萬花開	MAJAPAHIT	高棉中	7月12日	大港
鄒斯馬士基	LARS MAERSK	日本	7月12日	馬士基
木星羅士	JUPITER ACE	日本	7月13日	美利
長茂	EVER GUEST	釜山日本	7月13日	利港
木星	JUPITER	釜山日本	7月13日	大港
振泰	CHITRAL	釜山日本	7月14日	大港
錦春	CHIN CHUN	日本	7月14日	大港
飛利羅士	CLIPPER ACE	日本	7月15日	馬士基
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	日本	7月16日	東亞
東方通商	ORT. EXPORTER	日本	7月16日	東亞
怡豐	YI CHUN	釜山日本	7月18日	大港
中興	CHUNG LIE	釜山日本	7月17日	大港

北 美 洲 線			
留萊福	HARBOR BRIDGE	西北太平洋紐約	7月8日
協和英吉	KYOWA ORCHID	橫濱日本	7月9日
美蘭百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	7月9日
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	7月10日
喜春	XIRENGKOU	英國	7月10日
華平鯊	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	7月10日
明興元翁	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	7月10日
長明	EVER GLEAMY	西北太平洋	7月11日
東方事業	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋紐約	7月11日
榮光	NATIONAL PRIDE	洛杉磯紐約	7月12日
鄒斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	7月12日
海主	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	7月12日

加州女神	CALIFORNIA VENUS	西南太平洋	7月18日	7月18日
加利利士	CECILIE MAERSK	西北太平洋	7月18日	7月18日
山前衛	YS ARGOSY	西北太平洋	7月18日	7月18日
新澤西	AM. NEW JERSEY	加州組	7月18日	7月18日
永恒自由	EVERY CHANCE	紐約	7月18日	7月18日
奧力弗	ORT FREEDOM	長崎組	7月18日	7月18日
比比	BIBI	長崎組	7月18日	7月18日
羅斯福	PRES. ROOSEVELT	西北太平洋組	7月18日	7月18日
海蘭	HANJIN SEOL	西北太平洋	7月18日	7月18日
東京	ZIM TOKYO	洛杉磯組	7月18日	7月18日
明洋	MING OCEAN	洛杉磯組	7月18日	7月18日
奧利弗	ALAMEDA	西北太平洋	7月18日	7月18日
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西南太平洋組	7月18日	7月18日
美國先鋒	AMERICAN PIONEER	加州組	7月18日	7月18日
日本	YOKO JAPAN	西北太平洋組	7月18日	7月18日
韓國元	KOREAN WONS ONE	加州組	7月18日	7月18日
馬士基	LUNA MAERSK	加州組	7月18日	7月18日
陸地	SL ENDURANCE	加州組	7月18日	7月18日
太陽神	HIAN APOLLO	西北太平洋	7月18日	7月18日
比爾	HISI MARU	西北太平洋	7月18日	7月18日
長發	EVER GREEN	西南太平洋	7月18日	7月18日
奧利弗	REARPORT ISLAND	加州	7月18日	7月18日
羅賓	SL. MARINER	西北太平洋組	7月18日	7月18日
加利利士	LUNA MAERSK	加州組	7月18日	7月18日
在奧利弗	GEORGE WASHINGTON	西南太平洋組	7月18日	7月18日
美國先鋒	AMERICAN ALABAMA	西南太平洋組	7月18日	7月18日
海軍司令	OCEAN COMMANDER	西北太平洋	7月18日	7月18日
華盛頓	PRES. WASHINGTON	西北太平洋組	7月18日	7月18日

美大利恒	TOUR COING	西北太平洋洋行	7月30	連	通
美西利恒	AUSTRALIA	西北太平洋洋行	7月30	進	行
太平洋輪	PACIFIC SUNSHINE	西北太平洋洋行	7月21	進	行
列治門輪	RICHMOND BRIDGE	西北太平洋洋行	7月22	大	川

中 南 美 洲 線					
美蘭百寶	AMERICAN LARK	巴拿馬	7月9	美	輪
美蘭新佛	AM. NEW JERSEY	巴拿馬	7月13	美	輪
露那里馬	LOUIS LEONHARDT	加那利海	7月13	美	輪
露那里馬	LYER GUST	加那利海	7月13	美	輪
露那里馬	SEA DEFENDER	加那利海	7月13	美	輪
太平洋丸	PACIFIC MARU	智利	7月14	大	川
太平洋丸	SALLY OCEAN	加那利海	7月14	大	川
砂朥越丸	VICMAN	加那利海	7月15	美	輪
亞美利加	NL SEOLU	智利	7月15	美	輪
亞美利加	AMERICAN ALABAMA	巴拿馬	7月19	美	輪

澳 洲 · 新 西 蘭 線					
明和	MING HOPE	澳洲	7月11	華	輪
西貢	WINDWARD	美里曼特爾	7月12	新	加
南洋島后	OCEANIA QUEEN	新西內亞	7月13	新	加
西貢島后	ZIM MELBOURNE	澳洲	7月13	新	加
太平口	TAI PING KO	澳洲	7月16	新	加
皮成利士	JESSEN NAPIER	澳洲	7月16	新	加
京都	CHENG TE	新西內亞	7月17	大	川
亞美利加	SWAN REEFER	美里曼特爾	7月18	大	川
亞美利加	BUNGA TERATAI	澳洲	7月18	大	川

2 比	5 比 2 比	新 西 南	7 月 19 號	新 西 南	7 月 25 號
SHIPPING COMPANY					
香港／中國全貨櫃航線					
港口	船名	航次	抵港	開航	
青 島	PING XIANG CHENG 平鄉城	205	19/7	20/7	
新港/北京	QIU HE 秋 河	13E	24/7	25/7	
	MING CHENG 明 城	9	19/7	20/7	
上 海	XING HE 星 河	11E	8/7	9/7	
	LIN JIANG	144	20/7	21/7	

鹽江	SHANG CHENG	36N 25/7 26/7
黃 埭	TANG HE 唐 河	28E 17/7 18/7
張家港	SHU HE 沐 河	119 20/7 21/7
大 連	SHUN JIANG 順 江	124 18/7 18/7

▲ 兼收經上海往：蘇州，無錫，常州，南京，嘉興，紹興，杭州，寧波及兩通整箱貨。

船名	航次	抵港
MING CHENG	9	20/7
LING QUAN HE	12	30/7
XI FENG KOU	61W	9/7
BIN CHENG	6W	24/7
GU BEI KOU	62W	9/8

PING & ENTERPRISES CO. LTD.

62098 CMSNS HX

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
KAI SHUN	香港	下午六時	怡和
BEI AN	香港	上午九時	招商局
TIAN YUE	香港	下午一時	招商局
FRANKFURT EXPRESS	香港	下午七時	德忌利士
CRABIDIAN	香港	上午七時	德忌利士
BOONKONG	香港	下午二時	德忌利士
HAYAKAWA MARU	香港	上午二時	德忌利士
MALAN	香港	下午五時	德忌利士
HP NAMJIN	香港	上午十時	德忌利士
MARINE CONTAINER	香港	上午十時	德忌利士
HAI LONG	香港	上午十時	德忌利士
NEW OASIS	香港	上午十時	德忌利士
AL MANAKH	香港	上午二時	德忌利士
JOVIAN BRIGHT	香港	上午八時	德忌利士
HAI YONG	香港	上午七時	德忌利士
WAN QUAN	香港	上午七時	德忌利士
HAI MING	香港	上午七時	德忌利士
TENDAI MARU	香港	上午六時	德忌利士
JIN JIANG	香港	上午八時	德忌利士
AZUMA	香港	上午八時	德忌利士
MITLA	香港	上午八時	德忌利士
KYOWA HIBISCUS	香港	下午十時	德忌利士
MUSING	香港	上午八時	德忌利士

今日入口船隻

船名	由	到	代理
HAPPY STAR	香港	下午	怡和
HAYAKAWA MARU	香港	下午	德忌利士
HSIANG LUE	香港	下午	德忌利士
WORLD LION	香港	下午	德忌利士
NEW OASIS	香港	下午	德忌利士
KAMNIK	香港	下午	德忌利士
OSAKA MARU	香港	下午	德忌利士
JOVIAN BRIGHT	香港	下午	德忌利士
SHANG HAI	香港	下午	德忌利士
TUNG HAI	香港	下午	德忌利士
MITLA	香港	下午	德忌利士
HP NAMJIN	香港	下午	德忌利士
ROYAL STAR	香港	下午	德忌利士
TONG JIANG	香港	下午	德忌利士
BRIGHT FAITH	香港	下午	德忌利士
TAIYANGSHAN	香港	下午	德忌利士
NEP AGATE	香港	下午	德忌利士
VELENS	香港	下午	德忌利士
NANSING	香港	下午	德忌利士
PAITHOON	香港	下午	德忌利士
HARBOUR BRIDGE	香港	下午	德忌利士
ATAI MARU	香港	下午	德忌利士
ASIA ACE	香港	下午	德忌利士
JAPAN ALLIANCE	香港	下午	德忌利士
AND PERMATA	香港	下午	德忌利士

明日出口船隻

船名	往	開	代理
FRANKFURT EXPRESS	香港	下午	德忌利士
CRABIDIAN	香港	上午	德忌利士
JOVIAN BRIGHT	香港	上午	德忌利士
HAI YONG	香港	上午	德忌利士
WAN QUAN	香港	上午	德忌利士
HAI MING	香港	上午	德忌利士
TENDAI MARU	香港	上午	德忌利士
JIN JIANG	香港	上午	德忌利士
AZUMA	香港	上午	德忌利士
MITLA	香港	上午	德忌利士
KYOWA HIBISCUS	香港	下午	德忌利士
MUSING	香港	上午	德忌利士

外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	832.70	836.88
英鎊	100	820.78	824.90
日圓	100	45.77	45.99
加元	100	267.82	269.18
西德馬克	100	170.12	170.98
法國法郎	100	53.26	53.52
意大利里拉	100	571.17	574.03
新加坡元	100	369.43	371.29
澳洲元	100	49.43	49.67
紐西蘭元	100	151.00	151.76
菲律賓比索	100	47.30	47.54
新加坡元	100	169.14	169.98
意大利里拉	100	24.13	24.26
意大利里拉	100	24.78	24.90
瑞士法郎	100	209.28	210.30
瑞典克朗	100	52.17	52.43
澳洲元	100	234.59	235.77

外幣對港幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	780.00	781.50
英鎊	100	780.70	781.99
日圓	100	357.50	357.90
加元	100	440.20	440.70
西德馬克	100	111.50	111.80
法國法郎	100	317.60	317.90
意大利里拉	100	568.00	568.50
新加坡元	100	496.00	496.50
澳洲元	100	400.00	400.50
紐西蘭元	100	484.20	484.50
菲律賓比索	100	38.00	38.50
新加坡元	100	29.50	30.50
意大利里拉	100	68.50	70.00
瑞典克朗	100	20.20	20.40
澳洲元	100	95.50	97.00

本地倫敦金價及紐約期貨

項目	倫敦金	紐約金	香港金	紐約八月期金
1	3,195.00	3,208.00	3,210.00	3,191.50
2	3,250.00	3,205.00	3,209.50	3,203.00
3	3,192.00	3,190.00	3,193.00	3,186.00
4	3,186.00	3,187.50	3,189.00	3,186.00
5	3,189.00	3,190.00	3,190.00	3,188.00
6	3,191.00	3,197.50	3,197.50	3,190.50

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務	各地散裝輪貨運	陸路貨運
香港/海口 華佳 8623 4/7 8/7 10/7	上海 8/7 10/7 12/7	本公司承接
廈門/汕頭 華勝 8625 9/7 11/7 13/7 15/7	新加坡 12/7 18/7 20/7	*各大城市之火
廣東港 途河 119 14/7 16/7 18/7 20/7	香港 12/7 13/7 14/7	車卡及零散
上海 星河 115 2/7 4/7 6/7 8/7	大連 9/7 10/7 12/7	貨運
新加坡 途河 230 14/7 16/7 18/7 20/7	海口/香港 每星期二航次	*本港直達廣東
新加坡 途河 238 30/6 2/7 4/7 6/7	蛇口 每星期二、四、六航次	及之貨櫃
青島 平陽城 205 10/7 12/7 14/7 16/7	廈門 逢星期三、五、日航次	*本港及中轉運
大連 順江 124 15/7 17/7 19/7 21/7	香港 逢星期三、六、日航次	輸、拖車、入
廣州/黃埔 逢星期三、五、日航次	香港 逢星期三、六、日航次	箱拆箱及

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE	中國川航	香港直航
DIRECT TO MAINLAND CHINA	全貨櫃及散貨拼箱服務	（可收散貨）
REGULAR SERVICE	廣州（新風） 8/7 9/7 10/7	每天一航次
全貨櫃及散貨拼箱定期航線	廈門（新風） 8/7 9/7 10/7	*承接火車包卡
HONG KONG ZHANJIANG BEIHAI	汕頭（新風） 8/7 9/7 10/7	及散貨運輸直達
香港 廣州 北海	江門（新風） 8/7 9/7 10/7	中國各大城市。
香港 廣州 北海	廣州（新風） 8/7 9/7 10/7	*提供香港直達
香港 廣州 北海	廣州（新風） 8/7 9/7 10/7	廣東、廣西省內
香港 廣州 北海	廣州（新風） 8/7 9/7 10/7	之散貨服務。
香港 廣州 北海	廣州（新風） 8/7 9/7 10/7	*香港中轉運輸
香港 廣州 北海	廣州（新風） 8/7 9/7 10/7	拆箱、拆、裝箱
香港 廣州 北海	廣州（新風） 8/7 9/7 10/7	服務。

民生輪船公司

定期班輪	香港-黃埔-廣州
民生 1201V.36-N 9/7 10/7 11/7	承接貨櫃及拼箱貨
民生 1201V.37-N 15/7 16/7 17/7	
民生 1201V.38-N 18/7 19/7 20/7	

Y.S.N. LINE

定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳城
太平洋輪 七月九日開
神戶丸 七月十日開
山王丸 七月十八日開
福崎丸 七月廿五日開
收貨站：亞細亞貨運有限公司
地址：亞細亞道26-30號永泰大廈809室
電話：5-49846 5-49854

招商局倉碼運輸有限公司

CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSPORT CO., LTD.
香港堅尼地城西寧街十八號 電話：5-8158190
98 SAISING STREET, KENNEDY TOWN, H.K. 5-8158191

香港-蛇口 定期航線	香港-珠海 定期航線
船名 航次 開 收 到 開	船名 航次 開 收 到 開
A. VESSEL 逢星期二、四 天天收貨 逢星期二、四	A. VESSEL 逢星期三 天天收貨 逢星期三
收貨站：香港堅尼地城、招商局碼頭內、免費倉庫三天	收貨站：香港堅尼地城、招商局碼頭內、免費倉庫三天
蛇口聯絡處：蛇口外輪代理公司 電話：91136 92257	珠海聯絡處：珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話：23187

中國對外貿易運輸總公司

廣東省分公司佛山船隊
專航佛山至香港快速船
天天開航
船名 航次 開 到 離 港
民生 1201V.36-N 9/7 10/7 11/7
民生 1201V.37-N 15/7 16/7 17/7
民生 1201V.38-N 18/7 19/7 20/7
總代理：連江航運有限公司
香港租庇利街1號嘉訊大廈M202室
電話：5-438313

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名	航次	開	到	離
"TAI PING KOU" 太平口	13/7 14/7 15/7			
"ZHI JIANGKOU" 枝江口	28/7 29/7 30/7			
"XIAO SHI KOU" 小石口	7/8 8/8 9/8			

澳洲、香港、上海航線（兼收新貨）
"ZHI JIANG KOU" 枝江口 5/7 6/7 7/7
"XIAO SHI KOU" 小石口 16/7 17/7 18/7
遠運船務有限公司
COSRAM SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中88號701-2室
電話：5-459059（五線） 5-450366

名神汽船 Meishin

船名	航次	開	到	離
"MONTE PALOMA"	7月9日			
"KOBE MARU"	7月12日			
"SHIZAN MARU"	7月21日			

總代理：海外聯合海運
香港干諾道中130號誠信
電話：5-412821 4151

GD 粵海運輸有限公司

GUANGDONG TRANSPORT LTD.
地址：香港干諾道西一三三號利華大廈十一樓 電話：5-815398 5-418420 5-8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港-廣東省各口岸海陸運輸服務
—海運—
廣州、黃埔、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）
定期航線
廣州（新風）（前進309）7月5、12、19、26日開船
肇慶、瀾石（粵海154）隔天一班
肇慶（廣運1號、中士出7、8號、糧油9號）每天一班
江門 黃埔（廣運206、212）每星期一、三、五、日開船
—陸運—
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地。
並自備有大型堆棧、辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

國際運輸實業有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (HOLDINGS) LTD.
地址：黃埔新港外運大樓五樓

中國各省-廣東省-香港-世界各地
*本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司、黃埔公司及香港港海運有限公司合資經營。
*設有專用碼頭、自備危險貨倉、專門承運經黃埔進出口各類危險品。所有進口重箱，保證十四天內回空。
*代辦申請黃埔來回各省市火車皮。
*提供十五天免費堆存。
*提供全貨櫃、拼貨櫃和散貨運輸及拆箱、轉箱等服務。
*承運各類貨物進出口武漢及華東地區。
*承運各類貨物往大亞灣核電站。
香港代理：中環美利道十二號美利銀行中心二十八樓
電話：5-8101155

K LINE 川崎汽船株式會社

船名	航次	開	到	離
"SEA EXPORTER"	到港：14/7 啟航：15/7			
"SALLY OCEAN"	到港：14/7 啟航：15/7			
"C.R. POINTE NOIRE"	到港：7/8 啟航：7/8			

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33樓 電話：5-815511
文件部：（出口）5-8615515 澳門接駁：澳門嘉訊大廈1101室 電話：553311
收貨站：利華貨運有限公司散貨油庫海運部9號 葵青貨棧465地庫M.T.L.對面

THAI OVERSEAS LINE 泰國海外航線

香港定期航線曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航線

船名	航次	開	到	離
泰國號 10/7 11/7 12/7				
THAI AMBER 35/5				
泰國號 17/7 18/7 19/7				
THAI JADE 58/5				

（載貨時間：CFS下午九時至五時止）
總代理：香港船務有限公司（HONGKONG EXPORT LINES LTD.）
香港干諾道中100號和記大廈11樓 電話：5-8441222
九龍彌敦道：廣東道海運中心1313室 電話：23-660237
澳門代理：永福洋行 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站：CFS：利華貨運有限公司一九九號貨運中心
CY：葵青貨棧電話號碼第四四四號（444）

COCL 東方海外貨櫃航線

香港定期航線新加坡、泗水、全貨櫃服務（兼收散貨）
嘉倫納航線
KARANA LINE

船名	航次	開	到	離
嘉倫號 10/7 11/7 12/7				
NANTAI No. 7 2/8				
中環號 21/7 22/7 23/7				
RR, RATNA 67/8				

（載貨時間：CFS下午五時止）
總代理：香港船務有限公司（HONGKONG EXPORT LINES LTD.）
香港干諾道中100號和記大廈11樓 電話：5-8441222
九龍彌敦道：廣東道海運中心1313室 電話：23-660237
澳門代理：永福洋行 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站：CFS：利華貨運有限公司一九九號貨運中心
CY：葵青貨棧電話號碼第四四四號（444）

GD 粵海運輸有限公司

GUANGDONG TRANSPORT LTD.
地址：香港干諾道西一三三號利華大廈十一樓 電話：5-815398 5-418420 5-8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港-廣東省各口岸海陸運輸服務
—海運—
廣州、黃埔、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）
定期航線
廣州（新風）（前進309）7月5、12、19、26日開船
肇慶、瀾石（粵海154）隔天一班
肇慶（廣運1號、中士出7、8號、糧油9號）每天一班
江門 黃埔（廣運206、212）每星期一、三、五、日開船
—陸運—
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地。
並自備有大型堆棧、辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

K LINE 川崎汽船株式會社

船名	航次	開	到	離
"SEA EXPORTER"	到港：14/7 啟航：15/7			
"SALLY OCEAN"	到港：14/7 啟航：15/7			
"C.R. POINTE NOIRE"	到港：7/8 啟航：7/8			

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33樓 電話：5-815511
文件部：（出口）5-8615515 澳門接駁：澳門嘉訊大廈1101室 電話：553311
收貨站：利華貨運有限公司散貨油庫海運部9號 葵青貨棧465地庫M.T.L.對面

THAI OVERSEAS LINE 泰國海外航線

香港定期航線曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航線

船名	航次	開	到	離
泰國號 10/7 11/7 12/7				
THAI AMBER 35/5				
泰國號 17/7 18/7 19/7				
THAI JADE 58/5				

（載貨時間：CFS下午九時至五時止）
總代理：香港船務有限公司（HONGKONG EXPORT LINES LTD.）
香港干諾道中100號和記大廈11樓 電話：5-8441222
九龍彌敦道：廣東道海運中心1313室 電話：23-660237
澳門代理：永福洋行 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站：CFS：利華貨運有限公司一九九號貨運中心
CY：葵青貨棧電話號碼第四四四號（444）

COCL 東方海外貨櫃航線

香港定期航線新加坡、泗水、全貨櫃服務（兼收散貨）
嘉倫納航線
KARANA LINE

船名	航次	開	到	離
嘉倫號 10/7 11/7 12/7				
NANTAI No. 7 2/8				
中環號 21/7 22/7 23/7				
RR, RATNA 67/8				

（載貨時間：CFS下午五時止）
總代理：香港船務有限公司（HONGKONG EXPORT LINES LTD.）
香港干諾道中100號和記大廈11樓 電話：5-8441222
九龍彌敦道：廣東道海運中心1313室 電話：23-660237
澳門代理：永福洋行 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站：CFS：利華貨運有限公司一九九號貨運中心
CY：葵青貨棧電話號碼第四四四號（444）

名神汽船 Meishin

船名	航次	開	到	離
"MONTE PALOMA"	7月9日			
"KOBE MARU"	7月12日			
"SHIZAN MARU"	7月21日			

總代理：海外聯合海運
香港干諾道中130號誠信
電話：5-412821 4151

由中國土產

由中國土產公司經銷，各種名產，批發零售，一律歡迎。

地址：香港德輔道中

全質配合飼料

本公司生產之全質配合飼料，品質優良，價格低廉，歡迎各界垂詢。

地址：香港德輔道中

材料洽談會

歡迎各界人士參加，洽談各種材料，價格公道，服務周到。

地址：香港德輔道中

中國出口飼料洽談會

隆重開幕，歡迎各界人士參加，洽談各種出口飼料，價格公道，服務周到。

地址：香港德輔道中

《漢詩選》介紹

梁國蓋

漢詩，在中國文學史上，佔有極重要的地位。它不僅是漢代文學的代表，也是中國文學發展的一個重要階段。本書《漢詩選》選錄了漢代詩歌的精華，包括古詩、樂府詩、五言詩、七言詩等，內容豐富，體裁多樣，是研究漢代文學的重要參考資料。

戴明興《探索太陽系》

艾科

戴明興先生的《探索太陽系》一書，以生動有趣的筆調，向讀者介紹了太陽系的奧秘。從太陽到行星，從衛星到彗星，作者以豐富的知識和生動的語言，帶領讀者進入一個奇妙的宇宙世界。這本書不僅適合青少年閱讀，也是天文愛好者的必讀之書。

《陳殘雲自選集》

陳殘雲

《陳殘雲自選集》是著名作家陳殘雲先生的作品精選。書中收錄了陳先生在不同時期創作的多篇小說、散文和詩歌，展現了他在文學創作上的深厚功底和獨特風格。這些作品不僅具有極高的文學價值，也是研究陳先生創作歷程的重要文獻。

《詩經全譯》

號泉

《詩經全譯》是《詩經》的完整譯本，由號泉先生精心編譯。書中不僅提供了《詩經》的原文，還附有詳細的白話翻譯和註釋，方便讀者理解和欣賞。全書內容完整，是研究《詩經》的重要參考資料。

《甲子學初論》

由古文研究會編

《甲子學初論》是古文研究會編纂的一部學術著作。書中探討了甲子年所對應的歷史事件、文化現象以及其在文學史上的地位。通過對甲子學的深入探討，本書旨在揭示中國文化發展的內在規律。

《北京方言詞典》

龍芝

《北京方言詞典》是龍芝先生編纂的一部北京方言詞彙工具書。書中收錄了大量的北京方言詞，並對其詞義、用法進行了詳細的解釋。這部詞典對於研究北京方言、了解北京文化具有重要意義。

《讀書與出版》

期三〇四第

《讀書與出版》是一本探討文學創作與出版關係的刊物。本期內容豐富，包括多位作者的論述和作品，深入探討了當前文學出版面臨的挑戰和機遇。刊物旨在促進文學界與出版界的交流與合作。

《詩經全譯》

號泉

《詩經全譯》是《詩經》的完整譯本，由號泉先生精心編譯。書中不僅提供了《詩經》的原文，還附有詳細的白話翻譯和註釋，方便讀者理解和欣賞。全書內容完整，是研究《詩經》的重要參考資料。

《一本潮州掌故的書》

汪萬

《一本潮州掌故的書》是汪萬先生編纂的一部潮州掌故叢書。書中收錄了大量的潮州歷史典故、民間傳說和風土人情，是研究潮州文化的重要參考資料。全書內容詳實，行文流暢，讀來津津有味。

《北京方言詞典》

龍芝

《北京方言詞典》是龍芝先生編纂的一部北京方言詞彙工具書。書中收錄了大量的北京方言詞，並對其詞義、用法進行了詳細的解釋。這部詞典對於研究北京方言、了解北京文化具有重要意義。

《讀書與出版》

期三〇四第

《讀書與出版》是一本探討文學創作與出版關係的刊物。本期內容豐富，包括多位作者的論述和作品，深入探討了當前文學出版面臨的挑戰和機遇。刊物旨在促進文學界與出版界的交流與合作。

《詩經全譯》

號泉

《詩經全譯》是《詩經》的完整譯本，由號泉先生精心編譯。書中不僅提供了《詩經》的原文，還附有詳細的白話翻譯和註釋，方便讀者理解和欣賞。全書內容完整，是研究《詩經》的重要參考資料。

商務一周新書

香港與澳門

彭瑞琪、蕭麗、蕭麗編著 香港商務 定價\$38.00

本書由香港大學三位地理系教授合作編寫而成。全書分為四部分，深入淺出地對香港和澳門的歷史、地理、人文、經濟進行了全面介紹。內容詳實，圖文並茂，是了解香港和澳門的必讀之書。

可憐的思

旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有香港新聞、家鄉消息、國際大事的大公報，却完全可能。請致電 5-757181 大公報發行課，即可代辦手續，將報紙按時送到你親友手上。

陳雲文選

中共中央文獻研究室編 人民出版社

小16開精裝本 HK\$30.00 大32開平裝本 HK\$16.00

收入陳雲自1956年9月至1985年9月的重要著作共五十六篇，其中大部分是關於社會主義經濟建設和執政黨的思想、作風、組織建設的論著，多為沒有公開發表過。

三聯新書精選

三聯書店發行 各大書店有售

（至七月十六日）

孔慶雲著《中國文學史》	山西人民 6.00
呂振羽著《中國文學史》	上海人民 18.00
夏含夷著《中國文學史》	河南人民 11.00
陳伯吹著《中國文學史》	甘肅人民 17.00
陳伯吹著《中國文學史》	中國人民 13.00
陳伯吹著《中國文學史》	湖北人民 25.00
陳伯吹著《中國文學史》	湖北人民 18.00
陳伯吹著《中國文學史》	湖北人民 30.00
陳伯吹著《中國文學史》	南京工業 15.00
陳伯吹著《中國文學史》	浙江人民 16.00
陳伯吹著《中國文學史》	北京人民 11.00
陳伯吹著《中國文學史》	山西人民 22.00
陳伯吹著《中國文學史》	北京人民 16.00
陳伯吹著《中國文學史》	北京人民 10.00
陳伯吹著《中國文學史》	北京人民 5.00
陳伯吹著《中國文學史》	廣西民族 8.00
陳伯吹著《中國文學史》	上海外教 10.00
陳伯吹著《中國文學史》	人民衛生 45.00
陳伯吹著《中國文學史》	山西科技 9.00
陳伯吹著《中國文學史》	遼寧科技 45.00
陳伯吹著《中國文學史》	河北科技 20.00
陳伯吹著《中國文學史》	雲南科技 12.00
陳伯吹著《中國文學史》	山東科技 30.00
陳伯吹著《中國文學史》	人民衛生 5.00
陳伯吹著《中國文學史》	上海教育 14.00
陳伯吹著《中國文學史》	上海教育 9.00
陳伯吹著《中國文學史》	湖北少兒 7.00
陳伯吹著《中國文學史》	北京少兒 5.00
陳伯吹著《中國文學史》	上海交大 8.50
杭州名勝大觀	浙江人民 14.00
杭州名勝大觀	學林 12.00
中國現代科學史	上海教育 5.00
古今妙劇選	江蘇少兒 4.00
西湖遊記	浙江文藝 5.00
二十八式易經	人民衛生 3.50
胃腸病防治	人民衛生 2.50
兒童衛生	人民衛生 3.00
怎樣使孩子更聰明	中國旅遊 4.50

馬主實有難言之隱

本報馬主，馬主實有難言之隱。馬主在馬壇上，可以說是一個「大人物」。馬主在馬壇上，可以說是一個「大人物」。馬主在馬壇上，可以說是一個「大人物」。

人民幣貶值

人民幣貶值，這是一個老問題了。在抗戰以前，人民幣的貶值，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，人民幣的貶值，就已經是一個老問題了。

港島自由

港島自由，這是一個老問題了。在抗戰以前，港島的自由，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，港島的自由，就已經是一個老問題了。

計之木接花移

移花接木，這是一個老問題了。在抗戰以前，移花接木，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，移花接木，就已經是一個老問題了。

免生二心

免生二心，這是一個老問題了。在抗戰以前，免生二心，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，免生二心，就已經是一個老問題了。

地園新

地園新，這是一個老問題了。在抗戰以前，地園新，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，地園新，就已經是一個老問題了。

私校的共同處境

私校的共同處境，這是一個老問題了。在抗戰以前，私校的共同處境，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，私校的共同處境，就已經是一個老問題了。

人在江湖身不由己

人在江湖身不由己，這是一個老問題了。在抗戰以前，人在江湖身不由己，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，人在江湖身不由己，就已經是一個老問題了。

老有所養

老有所養，這是一個老問題了。在抗戰以前，老有所養，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，老有所養，就已經是一個老問題了。

不賣的白菜

不賣的白菜，這是一個老問題了。在抗戰以前，不賣的白菜，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，不賣的白菜，就已經是一個老問題了。

小言

小言，這是一個老問題了。在抗戰以前，小言，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，小言，就已經是一個老問題了。

巴爾的摩

巴爾的摩，這是一個老問題了。在抗戰以前，巴爾的摩，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，巴爾的摩，就已經是一個老問題了。

其談

其談，這是一個老問題了。在抗戰以前，其談，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，其談，就已經是一個老問題了。

風水樹將軍

風水樹將軍，這是一個老問題了。在抗戰以前，風水樹將軍，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，風水樹將軍，就已經是一個老問題了。

字問

字問，這是一個老問題了。在抗戰以前，字問，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，字問，就已經是一個老問題了。

第十九回

第十九回，這是一個老問題了。在抗戰以前，第十九回，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，第十九回，就已經是一個老問題了。

海運都國

海運都國，這是一個老問題了。在抗戰以前，海運都國，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，海運都國，就已經是一個老問題了。

影都宇宙

影都宇宙，這是一個老問題了。在抗戰以前，影都宇宙，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，影都宇宙，就已經是一個老問題了。

音慶新

音慶新，這是一個老問題了。在抗戰以前，音慶新，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，音慶新，就已經是一個老問題了。

凱旋南洋

凱旋南洋，這是一個老問題了。在抗戰以前，凱旋南洋，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，凱旋南洋，就已經是一個老問題了。

華新

華新，這是一個老問題了。在抗戰以前，華新，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，華新，就已經是一個老問題了。

華大

華大，這是一個老問題了。在抗戰以前，華大，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，華大，就已經是一個老問題了。

華南

華南，這是一個老問題了。在抗戰以前，華南，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，華南，就已經是一個老問題了。

華北

華北，這是一個老問題了。在抗戰以前，華北，就已經是一個老問題了。在抗戰以前，華北，就已經是一個老問題了。

上司好受捧

伍天真

我思

孔

很多人都相信社會會變，每個人都只要會努力，頭頭是道，始終會有一番事業的。但是，很多時候，只要是在社會上所定，這股衝勁就會被現實泡久了，慢慢地，所定會變成現實。

社會社會，靠實力而身居要位的不是完全沒有，只是少之又少。大部份都多少少靠其家門，依靠其關係，這些年頭，「港」上之「港」之難而依賴的，比比皆是。

最近，一個朋友與我談論起來，對我說，他所工作的製藥機構是個企業化大公司，很多人都以為是這樣一個地方，要站得穩，必需要實力。但其實，他們那一個新成立的小組，靠實力固然好，默默幹一個幾個月，反而得不到小組主管的賞識，反

很多人都相信社會會變，每個人都只要會努力，頭頭是道，始終會有一番事業的。但是，很多時候，只要是在社會上所定，這股衝勁就會被現實泡久了，慢慢地，所定會變成現實。

社會社會，靠實力而身居要位的不是完全沒有，只是少之又少。大部份都多少少靠其家門，依靠其關係，這些年頭，「港」上之「港」之難而依賴的，比比皆是。

最近，一個朋友與我談論起來，對我說，他所工作的製藥機構是個企業化大公司，很多人都以為是這樣一個地方，要站得穩，必需要實力。但其實，他們那一個新成立的小組，靠實力固然好，默默幹一個幾個月，反而得不到小組主管的賞識，反

有盡平心。他思慮，這這對社會所定出實力的人很不公平，心還可說是大為憤慨。

我勸他不要生氣，因為這社會是人性的一面，每個人總會遇到他人吹捧，所屬官的言逆耳，特別那些上司，可憐他們忠實的工作表現，雖然心裏有氣，可惜他們總愛聽高調的讚美，加上長時間受小人的包圍，小人撒謊的話，由長時期想受小人的多妙法，直接或間接讓上司得到小便宜，於是，為官者上之「港」的困難就容易由實累以至被破壞。到最後，實工作成果為另一回事。反正這世界奉承和站不穩的事在社會上層層上，自然會變得不穩，而且最好是閉上雙眼，自行管理不理，阿Q一番。

（本文作者任職礦務事業機構）

壓迫的生命

麥永開

[illegible]

振作

14

那罪惡感、福勞、故孝……是最好，不過，我自己就頭昏目眩個個都倒。『艾美說。

「那麼我的言行真顯得特別重要？」不然便會陷地土人二個錯誤的觀念了。」多妮回答。

「唔！應該放鬆和寬大點，初不宜過於西化。由於我們處身這個新時代的大都會，行事起來便應採取了西方那種坦誠、開放的接洽方式，而不要像中國提出任何批評和聲明時，我們必須的合夥條件都接受，是以有時我們不能不套用傳統的謙恭禮貌以示尊敬。這畢竟是造成中國獨裁文化的一部分。『羅莎作了這樣的評論。

週日，約了年
青好友解君晚飯，
在社交舞廳吃比較少
的聚用，朋友雅來
加或用，反而覺得
得比較整齊和清靜
，況且不覺意和隔
往來談話，省卻了客套虛假和隔膜。
更可以開門見山地無所不談了

恩賜兄認識雖只短促六七年，但由於性格相近，特別是因學業和生活接近，愛好均大同小異，故談得很投契。交遊之樂為消遣，完成中學後，

不及待而
感對書生
人。
第
佬正傳
生立即
引起驚
，造成勞
第

爆

溝
通
的
重
要

1

我們還有什麼需要特別注意的呢？應當更重視和頑強些？」多麼親切！

「不錯如此。我相信重要的足讓他們清楚我們的程序，但經過彼此間溝通和認識的主要聯繫是——普通話」。我認爲對這個現代解釋的最好的方式是，同時又可向他們詳細解釋我的作品以及了解他們對中國現代化思想的看法，並直接與他們的對話中建立彼此間的信任。既然香港是中國的一部分，彼此的相互了解將可加速兩地在經濟上的聯繫，以及工作上、合作性上，對香港的均可得益，且可消除不少對香港的曲解。愈早人士便取得消息，在本港生活的個人生活上便得利益。」（麗莎最後的答覆。（晚報後開談之三））

伍淑清

她剛受成業外，家裏變了變化，姊姊近幾年，排行第二的楊君，惟有身兼世兄和母親，安撫老幼，扶助弟妹，力盡一己責任，工餘時候，還孜孜不倦地念大學校外課程，力求追上。待情懷稍穩後，才動成家室之念，但每提及及姊姊和生慈時，還是長嘆短歎，充滿傷感之情。

虔誠的楊兄，身體健康，妻妾交托於姊，但要本身負責心，整頓舊文振作精神，應付笑口常來的楊小姐，會覺得不力的。

打掃小弟，不要氣憤，再接再厲，努力爭取美好的明天吧！

杜

更羨沙記着者：其時已誤公，其錯誤公認及至親見婦人兒女被劫擄去，沙社舉公，有個別朋友，深三思，靜觀罷，代表記挺身而出

談

甲子

少的一環，上至國家首腦，下至家之主，鄉首，屬鄉遊地位，都擔任治國術強弱的責任，就應學會和掌握領導藝術。

各國有國法，家有家規，各機關，各企業單位都有各自的規章制度，地位愈高，所負的責任就愈大，所應負的職責也就愈廣。上樓不正下樓歪，領導的範疇，行為若經常不遵守法紀，規章制度，行若只當下屬違守法紀，而自己卻把犯法紀置之度外，久而久之，下屬也就效法，結果是紀律鬆弛，組織腐爛。

要嚴厲法治，就要依法行事，將犯法者一併法辦，不能因地位的特殊而採取「特殊處理」。因為幾個人犯法而採取「特殊處理」。

但看他多作壞事，注意起居飲食，並三度

生命線會隨健康變化

同時，生命線跟其他一樣，是會不斷變化的。例如一個人的健康長期的，身體很強，他的生命線，就非常粗，甚至還有

生命線會隨健康變化

生命線會隨健康變化

生命線會隨健康變化

生命線會隨健康變化

生命線會隨健康變化

生命線會隨健康變化

生命線會隨健康變化

生命線會隨健康變化

生命線會隨健康變化

（本文並

是年
荷

[illegible]

不對

155


能完成這些活動，達到預期目標，有許多方面需要顧及，而其中一項，肯定是「吸引」，有其貫徹的方針。

舉例說，舉辦綠樹護蔭運動，要吸引許多人注意，吸引許多人參加，實在有賴於優美精彩的壁畫佈置。這個佈置是定出高下。另舉一個例子，是舉辦綠樹比賽時，希望有多人參加，綠樹可觀勝數，若沒有優美壁畫，也難以吸引許多人參加，獲得優佳宣傳效果。

總的來說，推行公開活動，一定要成績顯著，否則，或參加者與原定效果類似，才算是「吸引」，而且可能產生不良效果。

公關寶

形象篇



字譯字
noise

老相公

圖字子法 利 寶

圖文京子林妹說選擇不能照
見 pollution 就選擇污作污，
pollution 也譯成染污，
人牙談，也舉幾個例子。

在一篇訪談中，美國電視新
論新聞手法，訪問以下各詞：
a journalism, confrontation journalism
checkbook journalism, celebrity journa
big journalism。全部都用 journalism +
。Journalism 係作新聞學，新聞業，也作報
稱，但 big journalism 是大新聞學，大報界
。原文是 "..... monopoly newspapers such as
New York Times, which is why big journalism
is the only newspaper in
York." 前語是酸溜溜，讀《紐約時報》的大
，在在「大報」自居，看不起其他新聞紙叫
ambush journalism，是暗指記者出奇不意的跳
閱人面前，或於無備地光顧整間，或帶着不
機進人家診所，將散光眼鏡的騙局打下來
ambush journalism，譯做「狙擊手法」比「狙擊
學」貼切。(上)

國內冷庫冷藏雪櫃

經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士為客設計安裝各類：海產、肉類、蔬菜保鮮冷藏庫，可派員到國內各地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購。

景生冷凍公司

地址：九龍彌敦道151號地下
電話：3-72179, 3-72642, 2-2567563

彩視影版·遙遙領先

全世界規模最大設備最完善的專業影版之一
在品質、穩定性和服務方面

彩視影版有限公司

香港葵翠道1065號東連中心18-19字樓
電話：5-651439, 5-62677, 5-651377

茶油 高密度(HDPE) 膠背心袋機

整廠機械八成新康康 月產量一千萬個
九龍新蒲崗鄉鄉88026 號

佳富汽車公司

現貨全新豐田左軋總匯

座麵包車F型8座轎車吉普車農夫車17-22座
座中巴原廠冷氣收錄機日野大巴電鍍鏡影齊
四輪平售：3-905655 3-905602
大角咀翠架街81號一樓富多來商場25號室

豪華型旅遊大巴

全新五十鈴5噸自卸車*各類型麵包車農夫車

永信行 九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓
電話：3-325331~2 車場：0-772266

暢銷國內食品設備

本集團代理及經銷意大利磨麵機、湯滾洋生產、蛋筒機、燒餅、餅乾生產、夾餅機及夾餅車、麵團生產、小型啤酒生產及洗潔設備並提供安裝及維修服務。

普特食品機械(中國)有限公司
九龍彌敦道30號華商大廈四樓 電話：3-7217022

尼龍包裝帶

本廠專精多年經驗以最新最完善設備大量生產各種顏色及規格P.P包連帶以最低價格提供高品質產品歡迎國內外垂詢

電話：0-4110508(6線) 傳真：30922
WCINT HX 地址：香港荃灣青山公路511號東南工業大廈22字樓B座

國內投資設備，加工商請注意

本號專營港、澳、台及通紙紙盒及各種彩盒，市內生產，為方便國內投資設廠及加工商起見，除在市內設貨外，現增設東莞、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區免費送貨服務，即寄運到順順，國內本港接洽均可，數量多一樣歡迎，尺碼隨意包貨快捷，價錢特平，紙質齊全，歡迎來電查詢。

香港地址：九龍青山道九龍街98-95號樓(8字)C座
電話：3-7445810 7445817 7445818

全新自動乾洗設備

比質佳，真正全自動大型機，只售港幣1萬三千三百元，比原價，國內到港有維修部，比耐用，國內到港有維修部，請為自己多考慮免受到損失

電話：@7146110 @7601714
電傳：48300 TWPES HX

范強記工程運輸公司

本號專司：搬樹、開山機、裝箱、拖車服務、常備吊機、拖頭、各類型排卡、失盜救險車。

來往港九國內各地 歡迎來電查詢

香港地址：新界淡水橋村荷花苑對面 電話：0-773344
國內地址：紹興火車站廣場56號 電話：5640 電掛：4836
經 理：李國輝 澳門南灣花園對面(無綫電聯絡)

香港永順

承辦：出口批發
九龍長沙街223號 0-238825

嘉陵 HONDA

中國嘉陵機廠唯一日本本田技研工業株式會社長期技術合作之開發新產品

與世界最著名摩托車生產廠——日本本田技研工業株式會社長期技術合作之開發新產品

香港 新加坡總代理：
德華(香港)貿易公司

地址：香港彌敦道中區48號新豐大廈一六〇一室
電話：五、四二七二二 三、四八八五八

商業分類廣告

每天每個位可排大字四個
細字三十六個，收費十元

范強記汽車材料行

專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死電池、等，歡迎來電查詢樣本

正舖地址：新界元朗安樂路88號地下
電話：@760889 0-763641
分店地址：新界上水馬會道102樓地下
電話：0-909276 0-917331

最新月曆

膠紙墊枱
87年枱座
片質加印廣告·廈門提貨

美嘉印刷廠5-8931897 5-751881
香港灣仔加里11及28號地下(京都戲院側)

12號機油

是使用最先進設備而生產之產品，性能優越。

[illegible]

100

100

100

100

7-10

7-2-

This image shows a blank white page, likely a separator or endpaper, with dark borders at the top and bottom edges. There is no visible text or other markings on the page.

100-443887-100

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains.

[illegible]

11

相電

日 租	治 電	延 治	症 電	高 大	電 8-446388	除 治	新 由	港 碼	康 接	學 交	即 修	起 電	房 設	電 視	電 傳 • 72756 MLDTD HX	呂 治	晚 八	期 二	治 病	小 姐	聚 生	後 患	司 有	荷 核	月 大	限 入	無 小	祝	壽	所	祝
--------	--------	--------	--------	--------	---------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---	---	---	---